

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acrésc. o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN AND DIU

Secretariat

Notification

2-26-66-GAD(A)

On deputation from the Government of Himachal Pradesh, Shri Hardayal Chaudhari is appointed as Secretary (Revenue) with effect from the afternoon of 13-9-66 until further orders.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

G. K. Bhanot.
Chief Secretary

Panjim, 15th September, 1966.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO E DIO

Secretaria

Despacho

2-26-66-GAD(A)

Tendo sido destacado do Estado de Himachal Pradesh, o Sr. Hardayal Chaudhari, é nomeado Secretário (Rendimentos) a partir de 13 de Setembro de 1966, após o meio-dia, até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

G. K. Bhanot.
Secretário-Chefe

Pangim, 15 de Setembro de 1966.

Planning and Development Department

Notification

CS/3160/1/66

In exercise of powers conferred by clause 5 of the Goa, Daman and Diu, Guest Control Orders 1966 the Lt. Governor of Goa, Daman and Diu hereby authorises the Officers mentioned in Column no. 2 of the Schedule attached to this Notification to grant exemption by an order for the reasons recorded in writing, from the operation of any of the provisions of the said Order to any person or body of persons within their respective jurisdiction as shown in the corresponding entry of column no. 3 of the Schedule.

SCHEDULE

Serial No.	Nominated Authority	Jurisdiction
1	2	3
1.	Director Civil Supplies, Panjim.	Goa Area.
2.	Collector Goa, Panjim.	Goa Area.
3.	Collector Daman, Daman.	Daman Area.
4.	Civil Administrator Diu, Diu.	Diu Area.
5.	All the Mamlatdars.	Respective local limits of each Mamlatdar.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

R. K. Gupta, Deputy Secretary (P.)

Panjim, 15th September 1966.

Departamento de Planificação e Fomento

Despacho

CS/3160/1/66

No uso das faculdades conferidas pelo artigo 5.º de «Goa, Daman and Diu, Guest Control Orders, 1966» o Governador-tenente de Goa, Damão e Dio, autoriza as entidades mencionadas na 2.ª coluna do quadro a este anexo, a conceder isenção do cumprimento de qualquer das disposições da lei acima citada, por meio duma ordem em que se indiquem as razões por escrito, a qualquer indivíduo ou grupo de indivíduos, dentro da respectiva jurisdição, conforme se acha indicada na 3.ª coluna do mesmo quadro.

QUADRO

N.º de Série	Autoridade nomeada	Jurisdicção
1	2	3
1.	Director de Abastecimentos Civis, Pangim.	Area de Goa.
2.	Collector de Goa, Pangim.	Area de Goa.
3.	Collector de Damão, Damão.	Area de Damão.
4.	Administrador Civil de Dio, Dio.	Area de Dio.
5.	Todos os Mamlatdares.	Respectivos limites locais de cada Mamlatdar.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Dio.

R. K. Gupta, Secretário Adjunto (P.)

Pangim, 15 de Setembro de 1966.

Revenue Department

Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

No. RD/LQN/279/66 — Whereas it appears to the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for public purpose viz for Widening and rectification of the curve at Siolim and Vagalim.

It is hereby notified under the provisions of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894) that the said land is needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange, or otherwise, or any outlay or improvements made therein without the sanction of the Collector after the date of this Notification, will, under Section 24 (seventh) of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under Section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in the due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is also pleased to authorise under Sub-Section (2) of Section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land.

1. The Collector of Goa.
2. The President of Bardez Municipality, Mapusa.

5. Under clause (e) of Section 3 of the Land Acquisition Act, 1894, the Government is further pleased to appoint the Deputy Collector North Sub-Division, Mapusa, who may for the time being be in charge of the Taluka to perform the functions of a Collector under Section 5-A of the said Act, in respect of the said land.

SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate Area
Bardez	Oxel	A plot of land in the junction of Siolim-Oxel road with Siolim-Vagalim road believed to be held by Smt. Regina Fernandes and Shri Joao Ciriaco Fernandes, of Oxel.	250 Sq. mts.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

N. Subramanian, Secretary (Revenue).

Panjim, 9th September, 1966.

Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

No. RD/LQN/87/66 — Whereas by Government Notification, Revenue Department no. RD/LQN/87/66, dated 25-3-66, it was notified that the land, specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as «the said land») was needed for the public purpose viz. for construction of an approach Road to Mandovi Bridge.

And whereas the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») is satisfied that the said land is needed to be acquired at the public expense for the public purpose specified above.

It is hereby declared under the provisions of Section 6 of the said Act that the said land is required for the public purpose specified above.

«Revenue Department»

«Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º RD/LQN/279/66 — Considerando que o Governo de Goa, Damão e Diu (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins de alargamento e rectificação da curva em Siolim e Vagalim.

Torna-se público ao abrigo do disposto no artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)» que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outro pessoal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cedência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, depois da data deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do referido Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado oportunamente no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado no *Boletim Oficial*, na devida altura.

4. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do referido Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno:

1. O Collector de Goa.
2. O Presidente da Câmara Municipal de Bardês, Mapuçá.

5. Ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do «Land Acquisition Act, 1894», o Governo nomeia o Collector Adjunto da sub-divisão de norte, Mapuçá, presentemente à testa do concelho, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do artigo 5-A do referido Act, em relação ao aludido terreno.

QUADRO

Concelho	Aldela	Descrição do aludido terreno	Area aproximada
Bardês	Oxel	Terreno situado na junção da estrada Siolim-Oxel com a estrada Siolim-Vagalim, que se presume pertencer a Regina Fernandes e João Ciriaco Fernandes, de Oxel.	250 m²

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

N. Subramanian, Secretary (Revenue).

Pangim, 9 de Setembro de 1966.

«Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º RD/LQN/87/66 — Atendendo a que foi tornado público, por despacho do Departamento de Rendimentos n.º RD/LQN/87/66, de 25 de Março de 1966, que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») era de utilidade pública para os fins da construção da estrada vicinal à ponte sobre o rio Mandovi.

Tendo em vista que o Governo de Goa, Damão e Diu (referido daqui em diante como «Governo») considera necessário adquirir o aludido terreno com o tesouro público para os fins acima referidos.

Por este se declara, nos termos do disposto no artigo 6.º do referido Act, que o mesmo terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

The Deputy Collector, North Sub-Division, Mapusa in charge of the Bardez and Goa Talukas is hereby appointed under clause (1) of Section 3 of the said Act to perform the functions of a Collector for all proceedings hereafter to be taken in respect of the said land. He is also directed under Section 7 of the said Act to take order for the acquisition of the said land.

And whereas the acquisition of the said land is urgently necessary.

The Government is pleased to direct under Sub-Section (1) of Section 17 of the said Act, the Collector shall at any time on expiration of fifteen days from the publication of the notice relating to the said land, under Sub-Section (1) of Section 9 of the said Act, take possession of all waste or arable land.

A plan of the said land can be inspected at the office of the Collector of Goa, Panjim.

SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate area
Bardez	Porvorim	Land believed to be belonging to: 1) Shri Antonio Vieira Velho of Panjim. 2) Saint Monica's Convent. 3) Confraternity of the Church of Penha de França. 4) Shri Ramanath Naik of Betim. 5) Shri Madhukar Naik and others of Betim. 6) Shri Ramanath Potekar of Betim. 7) Shri Venkatesh Pandurang Pirsankar of Betim. 8) Comunidade of Serula.	41,162.00 Sq. mts.
Goa	Mercês	Part of land known as «Moromi pequeno» believed to be belonging to: 1) Shri Augusto Oliveira Fernandes of Mercês. 2) Comunidade of Moromi Pequeno of Mercês. 3) Shri Caetano Prazeres de Melo. 4) Comunidade of Moromi Pequeno of Mercês. 5) Heirs of Bernardo Baltazar Purificação de Souza. 6) Comunidade of Moromi Pequeno of Mercês. 7) —Do— 8) Shri David Souza of Panjim. 9) Shri Sales Andrade of Panjim. 10) Comunidade of Moromi Pequeno of Mercês.	37,196.00 Sq. mts.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

N. Subramanian, Secretary (Revenue).

Panjim, 9th August, 1966.

O Collector Adjunto da sub-divisão de norte, Mapuçá, à testa dos concelhos de Bardês e Goa, é nomeado, ao abrigo da alínea (1) do artigo 3.º do mesmo Act, para exercer as funções de Collector, em todos os actos relacionados com o aludido terreno, devendo, ao abrigo do artigo 7.º do mesmo Act, tomar as necessárias medidas para a aquisição do mesmo terreno.

Considerando, por último, que a aquisição do aludido terreno é de urgente necessidade;

O Governo determina, ao abrigo da alínea (1) do artigo 17.º do mesmo Act, que o Collector poderá tomar posse de todo o terreno inculto ou cultivável, em qualquer altura após ter expirado o prazo de quinze dias contado da data da publicação do aviso relativo ao aludido terreno, ao abrigo da alínea (1) do artigo 9.º do referido Act.

O plano do aludido terreno poderá ser consultado na Repartição do Collector de Goa, Pangim.

QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Area aproximada
Bardês	Porvorim	Terreno que se presume pertencer a: 1) Sr. António Vieira Velho, de Pangim. 2) Convento de Santa Mónica. 3) Confraria da Igreja de Penha de França. 4) Sr. Ramanath Naik, de Betim. 5) Sr. Madhukar Naik e outros, de Betim. 6) Sr. Ramanath Potekar, de Betim. 7) Sr. Venkatesh Pandurang Pirsankar, de Betim. 8) Comunidade de Serulá.	41.162 m²
Goa	Mercês	Parte do terreno denominado «Moromi pequeno» que se presume pertencer a: 1) Sr. Augusto Oliveira Fernandes, das Mercês. 2) Comunidade de Moromi Pequeno das Mercês. 3) Sr. Caetano Prazeres de Melo. 4) Comunidade de Moromi Pequeno das Mercês. 5) Herdeiros de Bernardo Baltazar Purificação de Souza. 6) Comunidade de Moromi Pequeno das Mercês. 7) Idem 8) Sr. David Souza, de Pangim. 9) Sr. Sales Andrade, de Pangim. 10) Comunidade de Moromi Pequeno das Mercês.	37.196 m²

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

N. Subramanian, Secretary (Revenue).

Pangim, 9 de Agosto de 1966.

Education and Public Works

Directorate of Education

Order

DE/GEN/A-1/66/57

Shri Joseph Barros, Vice Principal, Govt. Higher Secondary School, Panjim at present holding the charge of Principal, is appointed to officiate as Principal of Govt. Higher Secondary School, Panjim with effect from 1-5-1966 in the scale of Rs. 425-25-500-30-680.

The appointment is made against the vacancy caused due to retirement of Shri Filipe Armindo Pinto.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

P. S. Varde, Director of Education and Additional Secretary to the Government of Goa, Daman and Diu.

Panjim, 17th September, 1966.

Industries and Labour Department

Order

LC/25/66

Payment of Bonus Act, 1965 (21 of 1965):

Whereas M/s. Lithoferro, Mapusa, Goa, have approached the State Government requesting extension of time for payment of bonus under the Payment of Bonus Act, 1965 in respect of the Company's financial year ending December 1965;

And whereas the State Government is satisfied that there are sufficient reasons for considering the request made by the said Company;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred vide Proviso to Section 19 (b) of the Payment of Bonus Act, 1965 (21 of 1965) the Government of Goa, Daman and Diu, hereby allows extension of time to M/s. Lithoferro for effecting payment of bonus in accordance with the provision of the said Act to the workmen employed at the Company's Head Office, Mapusa, till the end of September 1966.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 27th August, 1966.

Notification

I & L/XI/66/2638

Subject: Rural Industries Project, Goa. Appointment of Workshop Superintendent for the General Purpose Workshop and Training-cum-Facility Centre at Curchorem.

Shri J. B. Vaz, Technical Specialist (Mechanical Engineer) Rural Industries Project, Goa is appointed as Workshop Superintendent at the General Purpose Workshop and Training-cum-Facility Centre at Curchorem under Rural Industries Project, Goa in the scale of Rs. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-30-830-35-900 against the post created under Govt. order Industries & Labour Dept. No. I & L/XI/66/2638 dated the 8th September, 1966 with immediate effect and until further orders. This appointment is an ad-hoc arrangement and subject to the concurrence of the U. P. N. C.

By order and in the name of the Administrator of Goa, Daman and Diu.

B. B. Rane, Under Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 9th September, 1966.

Educação e Obras Públicas

Serviços de Instrução

Portaria

DE/GEN/A-1/66/57

O Sr. José Barros, vice-reitor da «Govt. Higher Secondary School», Pangim, presentemente exercendo as funções de reitor, é nomeado para exercer as funções de reitor da «Govt. Higher Secondary School», Pangim, a partir de 1 de Maio de 1966, na escala de vencimentos de Rps. 425-25-500-30-680.

A mesma nomeação é para a vaga resultante da aposentação do Sr. Filipe Armindo Pinto.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

P. S. Varde, Director dos Serviços de Instrução e Secretário adjunto do Governo de Goa, Damão e Diu.

Pangim, 17 de Setembro de 1966.

Departamento de Indústrias e Trabalho

Portaria

LC/25/66

«Payment of Bonus Act, 1965 (21 of 1965)»:

Atendendo a que a firma «Lithoferro», de Mapuçá, Goa, requereu ao Governo a prorrogação do prazo para o pagamento de bônus, ao abrigo do «Payment of Bonus Act, 1965», relativamente ao ano económico da mesma firma que termina em Dezembro de 1965;

Tendo em consideração que o Governo deste território acha que há suficientes razões para conceder a prorrogação requerida pela dita firma;

Usando das faculdades conferidas pelo artigo 19.º (b) do «Payment of Bonus Act, 1965 (21 of 1965)», o Governo de Goa, Damão e Diu, concede prorrogação do prazo à firma «Lithoferro», para efectuar o pagamento de bônus, de acordo com as disposições do mesmo Act, aos empregados que trabalham na sede da mesma firma em Mapuçá, até os fins de Setembro de 1966.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 27 de Agosto de 1966.

Despacho

I & L/XI/66/2638

Assunto: Nomeação do superintendente da oficina de utilidade geral e do centro de treino em Curchorém, com relação ao Plano de Desenvolvimento de Indústrias Rurais.

O Sr. J. B. Vaz, perito técnico (engenheiro mecânico), Plano de Desenvolvimento de Indústrias Rurais, em Goa, é nomeado, com efeito imediato e até ordens posteriores, superintendente da oficina de utilidade geral e do centro de treino em Curchorém, com relação ao Plano de Desenvolvimento de Indústrias Rurais, em Goa, na escala de Rps. 350-25-500-30-590-EB-30-800-EB-30-830-35-900, no lugar criado pela Portaria n.º I & L/XI/66/2638, de 8 de Setembro de 1966, do Departamento de Indústrias e Trabalho.

A nomeação é de carácter temporária e está sujeita à aprovação da Comissão de Serviço Público, da União.

Por ordem e em nome do Administrador de Goa, Damão e Diu.

B. B. Rane, Subsecretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 9 de Setembro de 1966.